

CLASSIFIED

File No. Dossier 30-12-QUE  
 Volume 4 From - De 46-6-21 To - À 67-10-31

CLASSIFIÉ

CLOSED

TITLE - TITRE:  
 International Involvement of Canadian  
 Provinces - Aid - Québec

Retention period - Période de retention:  
 PUBLIC RECORDS APPROVALS  
 NOS. 68/001, 69/063 AND 73/004  
 LOY (4A - 6D) + J

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES



National Archives  
of Canada

Archives nationales  
du Canada

Ottawa, Canada  
K1A 0N3

DOCS. REMOVED UNDER ATIA  
KEEP SEPARATE FROM FILE

RG 25

~~ACC 80-81/031~~

~~BOX 1~~ VOL. 10141

FILE 30-12-QUE. PT. 4

see formal request

1025-9-8917

~~20-3-13-Que~~  
31 | 31

FM BE SEP8/66 SECRET  
TO EXTERNAL 317 IMMED  
PERSONAL FOR MR CADIEUX

*Referred to Mr. Leclerc*  
*MW*

**ACTION COPY**

*30-12-Que*

*Seen by Mr. Leclerc*

QUE OFFER TO TUNISIA

AMBASSADOR GARNEAU NOW IN TUNIS INSTRUCTS ME TO INFORM YOU HE HAS JUST BEEN TOLD BY MESTIRI (SEC GEN OF TUNISIAN MFA) THAT QUE GOVT HAS MADE PROPOSAL TO TUNISIAN GOVT THROUGH TIEB SLIM IN NY FOR QUE AID TO TUNISIA.

2. QUE GOVT STATE IN THEIR PROPOSITION THAT THEY ARE PREPARED GRANT DOLLARS 150,000. FOR PROJECT TO BE SUGGESTED BY TUNISIAN AUTHORITIES. WHILE INTEREST WAS EXPRESSSED IN EDUCATIONAL FIELD IT WAS INDICATED IN PROPOSAL THAT TUNISIANS WERE NOT RPT NOT LIMITED TO THIS FIELD ONLY. THEY HAVE BEEN ASKED BY QUE GOVT FOR COMMENTS AND FOR PLANS OF POSSIBLE PROJECTS.

3. BEFORE TAKING ANY ACTION ON PROPOSAL TUNISIAN GOVT WISH TO CLEAR WHOLE MATTER WITH FEDERAL GOVT AND EXTERNAL AFFAIRS IN OTT. MR GARNEAU IS MOST ANXIOUS THAT YOU KNOW OF THIS PROPOSAL AT EARLIEST MOMENT TO ALLOW FULLEST CONSIDERATION IN OTT. HE WILL UNDOUBTEDLY WISH TO SEND YOU ANY FURTHER DETAILS HE MAY OBTAIN.

4. IT APPEARS THAT IF FEDERAL AGREEMENT OBTAINED AND SATISFACTORY ARRANGEMENTS MADE WITH QUE, TUNISIANS WOULD LIKE TO APPLY GRANT TO PROJECT IN PUBLIC HEALTH FIELD.

5. AMBASSADOR GARNEAU WILL BE BACK AT CHANCERY BERN EARLY NEXT WEEK

ROBERTS\*\*\*\*

*Note*  
*(Mr. Pick arrives Tunisia Sept 23)*

*MW*

*8.9.35(us)*

# ACTION COPY

C

~~20-PROV-QUE~~

~~903-13-10~~

31/10/76

30-1-2

que

FM PMDEL LDN SEP9/66 SECRET  
 TO EXTERNL PM3932 IMMED  
 INFO TT BERN IMMED DE GNEVA  
 REF YOURTEL G183 SEP8  
 QUEBEC OFFER TO TUNISIA  
 FOLLOWING FOR WERSHOF

HAVE READ MSG FROM GARNEAU BUT YOU WILL UNDERSTAND THAT BECAUSE OF OTHER PREOCCUPATIONS HERE I HAVE NOT RPT NOT BEEN ABLE TO GIVE MORE THAN PRELIMINARY CONSIDERATION AS TO HOW WE MIGHT DEAL WITH THIS PROBLEM. HAVE HAD A DISCUSSION OF THIS WITH CARTER AND OUR TENTATIVE VIEW IS THAT WE MIGHT SUGGEST TO THE TUNISIANS THAT THEY POSTPONE A DECISION ON THIS UNTIL THERE HAS BEEN AN OPPORTUNITY FOR PICK TO DISCUSS THE QUESTION WITH THE TUNISIANS AND TO EXPLAIN TO THEM SOME OF ITS POSSIBLE IMPLICATIONS IN TERMS OF OUR BILATERAL RELATIONS. WE HAVE TREATED THE TUNISIANS RATHER WELL BOTH IN TERMS OF AID AND PRIORITY WITH REGARD TO DIPLO REPRESENTATION AND IT IS POSSIBLE THAT THEY MIGHT BE PREPARED TO COOPERATE AND WE CAN PROCEED IN A SOMEWHAT GENTLE FASHION.

2. IF TUNISIA WERE TO SHOW ANY DISPOSITION TO BE DIFFICULT MY FIRST REACTION WOULD BE TO INTIMATE THAT WE HAVE TO TAKE INTO ACCOUNT THE TOTAL AID THAT DEVELOPING COUNTRIES RECEIVE FROM CDA AND THAT THEY COULD NOT RPT NOT EXPECT FEDERAL AID TO BE PROVIDED AT THE PRESENT LEVEL IRRESPECTIVE OF WHAT THEY MIGHT BE RECEIVING FROM OTHER CDN SOURCES. THIS WOULD IN FACT BE AN INDICATION THAT UNLESS THE TUNISIANS DEALT WITH THIS IN A PROPER FASHION, WE MIGHT BE TEMPTED TO DEDUCT WHATEVER CONTRIBUTION CAME FROM QUEBEC FROM FEDERAL ASSISTANCE. IT

...2

(2.9.9/us)

PAGE TWO PM3932 SECRET

MIGHT ALSO BE POSSIBLE FOR PICK TO GIVE THE TUNISIANS TO UNDERSTAND THAT DEDUCTION OF QUEBEC CONTRIBUTION MIGHT BE A FIGURE OF SPEECH AND UNLESS TUNISIA REFRAINED FROM DEVELOPING RELATIONS WITH A POLITICAL SUB-DIV OF OUR COUNTRY BEYOND ITS LEGITIMATE POWERS, WE MIGHT FIND IT DIFFICULT TO MAINTAIN AID EVEN AT PRESENT LEVEL. OUR PARLIAMENT WOULD BE BOUND TO TAKE AN EXTREMELY CRITICAL VIEW OF WHAT WOULD APPEAR TO BE COLLUSION BETWEEN ANOTHER GOVT AND A POLITICAL SUB-DIV OF OUR COUNTRY IN AN ATTEMPT TO MODIFY OUR CONSTITUTIONAL PRACTICES. IT COULD BE EXPECTED THEREFORE THAT AID TO THAT COUNTRY WOULD BECOME ACUTELY CONTROVERSIAL.

3. I WOULD ASSUME, IN VIEW OF MY LATEST CONVERSATIONS WITH THE MINISTERS CONCERNING THE PROBLEM OF ACCORD CADRE, THAT HE WOULD NOT RPT NOT BE DISPOSED TO AGREE THAT THE FEDERAL GOVT AUTHORIZE OR COUNTENANCE OR SANCTION ANY AGREEMENT BETWEEN QUEBEC AND TUNISIA IN THE FIELD OF AID. THE ARRANGEMENTS MADE WOULD HAVE TO BE INFORMAL IN NATURE AND THEY MIGHT BE SIMILAR TO ARRANGEMENTS WHICH COULD BE MADE WITH A CDN VOLUNTEER ORGANIZATION. IF THIS WERE TO HAPPEN I SUSPECT THAT THE OPERATION WOULD BE LESS INTERESTING TO QUEBEC AUTHORITIES WHO PRESUMABLY HAVE IN MIND THE NEGOTIATIONS OF SOME KIND OF FORMAL AGREEMENT IN THE DEVELOPMENT OF THEIR CAMPAIGN WITH REGARD TO TREATY-MAKING POWER.

4. AS I SAID ABOVE, THESE ARE PRELIMINARY AND TENTATIVE VIEWS AND I WOULD APPRECIATE RECEIVING INDICATION OF CONSIDERED VIEWS WHICH DEPT WOULD PROPOSE TO SUBMIT TO MINISTER IF THIS WERE TO BE DONE BEFORE OUR RETURN TO OTT. I WOULD ASSUME THAT IT IS NOT RPT NOT ENVISAGED TO RAISE THIS MATTER WITH QUEBEC AUTHORITES UNTIL AFTER SENGHOR VISIT  
4. FINAL RETURN ARRANGEMENTS HAVE NOT RPT NOT BEEN WORKED OUT BUT AT THE MOMENT EXPECTATIONS ARE THAT I WOULD BE AVAILABLE FOR DUTY



EXTERNAL AFFAIRS



Latin American/AJPick/WNF  
AFFAIRES EXTÉRIEURES

*Original sent to Mr. Pick Legal cc ASHE*

TO  
A Mr. Wershof

FROM  
De A. J. Pick

REFERENCE  
Référence

SUBJECT  
Sujet QUEBEC "OFFER" TO TUNISIA.

*Mr. Duffin to see & file JK*

SECURITY  
Sécurité CONFIDENTIAL

DATE September 13, 1966

NUMBER  
Numéro

FILE	DOSSIER
OTTAWA	30-12-QUE
MISSION	36

ENCLOSURES  
Annexes

DISTRIBUTION

As agreed, I spoke to Taieb Slim, the Tunisian Ambassador, in New York, concerning the matter dealt with in Berne Telegram 317 of September 8. The call enabled me to bid him farewell and also to mention another aid problem which had given us some anxiety last week but which had been happily resolved.

2. I then asked him whether he had received any recent proposal or suggestion of a form of aid from the Quebec government. He went back and said that there had been a number of informal contacts with the previous Quebec government. He had talked with them about the provision of teachers which of course was now being provided by the Canadian government with the co-operation of the Quebec Department of Education in the recruiting of candidates. He said that at one time there had been a suggestion of a visit of some Quebec medical men who would go to Tunis for a month or two, but this had not been considered worthwhile by the Tunisians. There had also been a suggestion that some Quebec leaders - I suppose Ministers - might visit Tunisia and he had at one stage sent an invitation to or through Mr. Gerin-Lajoie but nothing had come of this.

3. When I pressed him whether he had had any contacts with the new government he said that when he had been up here recently and had seen me, he had stopped off in Montreal on the way back to New York and Mr. Andre Patry had indicated that the idea of a visit by Quebec leaders to Tunisia might be revived. (I assume this conversation must have taken place on August 24, following a reception in Ottawa for me.) When he pressed me as to the purpose of my enquiry, I said that Mestiri was reported by Garneau as saying that the Quebec government had made an offer of \$150,000 for a project to be selected by the Tunisians. Taieb Slim professed to know nothing about anything as specific as this but said he was prepared to make enquiries. I dissuaded him from doing so.

4. He did say at one or two points that he and the Tunisian authorities were aware that anything that might be done by the Province of Quebec would have to be in agreement with the federal government.

A. J. Pick

FILE TEL FILE DIARY

# MESSAGE

RETURN TO LEGAL DIV. DCO

FM/DE	EXTERNAL OTT	DATE	FILE/DOSSIER	SECURITY SECURITE
		SEP14/66	<del>3-1-3-111</del> 31	SECRET
TO/A	LDH		NO L-665	PRECEDENCE OPTIMED
INFO	BERN	30-12-CONFIDENTIAL		

REF YNTEL PM3932

SUB/SUJ QUEBEC OFFER TO TUNISIA

FOLLOWING FOR CADIEUX

[ YOU WILL RECALL THAT IN LETTER OF MAR 9, 1966, WHICH HAD FIRST BEEN CLEARED WITH MINISTER AND PRIME MINISTER, <sup>you</sup> YOU SUGGESTED TO CLAUDE MORIN A PROCEDURE FOR DEALING WITH FUTURE INITIATIVES OF QUEBEC GOVT IN INTERNATIONAL FIELD. IN PARTICULAR, YOUR LETTER STATED CLEARLY OUR INTENTION TO CONSIDER IN THE FUTURE, AS ORIGINATING WITH THE QUEBEC GOVT, ONLY THOSE INITIATIVES AND ACTIVITIES WHICH WOULD BE COMMUNICATED TO US THROUGH THE INTERMEDIARY OF MR. MORIN AS CHAIRMAN OF THE INTERDEPARTMENTAL COMMISSION ON EXTERNAL RELATIONS AND TO REFER TO HIM FOR HIS COMMENTS ALL THOSE INITIATIVES AND ACTIVITIES OF QUEBEC IN THE INTERNATIONAL FIELD WHICH WERE OTHERWISE TO BE BROUGHT TO OUR ATTENTION BEFORE THESE INITIATIVES WERE TO BE PURSUED IN ANY WAY AT THE FEDERAL LEVEL. THIS PROCEDURE WAS SUGGESTED IN AN EFFORT TO CURB INDEPENDENT INITIATIVES OF SOME QUEBEC MINISTERS AND OFFICIALS IN THE FIELD OF EXTERNAL RELATIONS. IN HIS REPLY TO YOU OF MAR 17, 1966, CLAUDE MORIN EXPRESSED HIS COMPLETE AGREEMENT WITH PROCEDURE SUGGESTED.

2. THERE IS A POSSIBILITY THAT QUEBEC OFFER TO TUNISIA MAY TURN OUT TO BE

...2

DISTRIBUTION CAL/LOCALE	NO STANDARD	cc--Economic Div. A. & H.E. Div.	(done in Division)
ORIGINATOR/REDACTEUR	DIVISION	TELEPHONE	APPROVED/AUTORISE
R. McKinnon/RB	Legal	2-7917	SIG. M. H. WERSHOF

2.

SECRET

ONE OF THOSE INDEPENDENT INITIATIVES BY QUEBEC OFFICIALS. IN THE BELIEF THAT IT MIGHT BE USEFUL TO FIND OUT THE SOURCE OF THE OFFER FROM GOVT OF QUEBEC WHICH HAS REPORTEDLY BEEN MADE THROUGH SLIM IN NEW YORK, ALFRED PICK TOOK OCCASION OF TELEPHONE CALL TO SLIM IN NEW YORK FOR PURPOSE OF BIDDING FAREWELL TO RAISE WITH HIM INFORMALLY MATTER OF QUEBEC OFFER TO TUNISIA. SLIM PROMISED TO KNOW NOTHING ABOUT ANYTHING AS SPECIFIC AS AN OFFER OF \$150,000 HAVING BEEN MADE TO TUNISIAN GOVERNMENT BY QUEBEC GOVT. HOWEVER, IT TRANSPIRED FROM CONVERSATION WITH SLIM THAT HE HAD MET ANDRE PATRY IN MONTREAL ON AUG 24 AFTER A VISIT TO OTTAWA AND IT WOULD APPEAR THAT PATRY RAISED WITH SLIM THE POSSIBILITY OF A VISIT TO TUNISIA BY QUEBEC LEADERS. IT IS MORE THAN LIKELY THAT OFFER OF \$150,000 IN AID TO TUNISIA FROM QUEBEC GOVT WAS MADE ON THAT OCCASION BY PATRY.

3. IN ACCORDANCE WITH PROCEDURE AGREED UPON BETWEEN YOURSELF AND MR. MORIN LAST MARCH, WE WOULD LIKE TO SUGGEST THAT IT MIGHT BE USEFUL TO DISCREETLY CLARIFY THE SITUATION WITH HIM BEFORE PROCEEDING ANY FURTHER WITH THIS MATTER. THIS COULD BE DONE INFORMALLY ON THE TELEPHONE. IF IT TURNS OUT, AS WE ARE INCLINED TO THINK, THAT OFFER WAS MADE BY PATRY WITHOUT HAVING BEEN FORMALLY AUTHORIZED AND APPROVED BY QUEBEC GOVT, THEN THE MATTER WOULD STOP THERE AND TUNISIAN AUTHORITIES COULD BE INFORMED ACCORDINGLY. IF, ON THE OTHER HAND, OFFER WAS MADE AFTER HAVING BEEN FORMALLY APPROVED BY QUEBEC GOVT, THEN IT COULD BE INDICATED TO MORIN THAT IN ACCORDANCE WITH PROCEDURE AGREED UPON LAST MARCH, THE FACT THAT THIS OFFER HAS BEEN MADE TO TUNISIA, SHOULD BE BROUGHT FORMALLY TO YOUR ATTENTION BY MR. MORIN BEFORE IT COULD BE CONSIDERED BY FEDERAL GOVT AS ORIGINATING WITH THE QUEBEC GOVT. IN SUCH A CASE WE COULD AWAIT RECEIPT OF MORIN'S LETTER BEFORE CONSIDERATION IS GIVEN TO WHAT SHOULD BE DONE BY FEDERAL GOVT ABOUT QUEBEC'S OFFER.

4. IF YOU AGREE, MCKINNON COULD SPEAK TO MORIN ON THE TELEPHONE INFORMALLY ALONG THE ABOVE LINES. THIS MATTER HAS NOT AS YET BEEN BROUGHT TO THE ATTENTION OF THE MINISTER. IF YOU AGREE THAT MCKINNON SHOULD SPEAK TO MORIN WOULD YOU WISH THAT THE MINISTER BE INFORMED BEFORE HE DOES SO? WERSHOF.

*Mr. Pick to see*  
*and to legal (Mr. McKinnon)*  
Latin American/AJPick/WHF

EXTERNAL AFFAIRS



AFFAIRES EXTERIEURES

*To file*  
*0170-3-1-3-Que*  
*Qu*

TO  
À

Mr. Wershof  
*EW*

SECURITY  
Sécurité

CONFIDENTIAL

FROM  
De

A. J. Pick

DATE

September 14, 1966

REFERENCE  
Référence

My memorandum of September 13

NUMBER  
Numéro

SUBJECT  
Sujet

QUEBEC "OFFER" TO TUNISIA.

FILE	DOSSIER
OTTAWA	<del>20-3-1-3-QUE</del>
MISSION	MLO / -

ENCLOSURES  
Annexes

*30-12-Que*

DISTRIBUTION

This morning, within my last half hour in the office, Ambassador Slim telephoned from New York to again say goodbye and to reiterate that the Tunisian Government had no intention of negotiating any agreement at any time with any Canadian province without first going through Ottawa. They would keep us informed of any developments that might occur as they had done, so he said, when they had invited Gerin-Lajoie to visit Tunisia.

2. He added that naturally they could not prevent visits by provincial ministers and officials and I said that I understood this very well. He assured me that we would be kept informed about any contacts they might have. He also implied that, with my presence in Tunis, we would in any case know what was happening.

3. I do not know whether anything occurred between our conversation of yesterday and today. This morning Slim did not say that he had had any communication with his own government or any contact with Quebec officials. It may be that he has simply thought things over during the intervening twenty-four hours and wanted to remove any anxieties that we might have.

Mr. Touchette  
Mr. McKinnon  
(Legal)  
Mr. Dupuis  
(Econ.)

*A. J. Pick*  
A. J. Pick

*15.9.54/us*

Latin American/AJPick/WHF

EXTERNAL AFFAIRS



AFFAIRES EXTÉRIEURES

TO  
À

Mr. Wershof

*File*

SECURITY  
Sécurité

CONFIDENTIAL

FROM  
De

A. J. Pick

DATE

September 14, 1966

REFERENCE  
Référence

My memorandum of September 13

NUMBER  
Numéro

SUBJECT  
Sujet

QUEBEC "OFFER" TO TUNISIA.

FILE	DOSSIER
OTTAWA	
<i>30-12-QUE</i>	
MISSION	<i>10</i> ✓

ENCLOSURES  
Annexes

DISTRIBUTION

This morning, within my last half hour in the office, Ambassador Slim telephoned from New York to again say goodbye and to reiterate that the Tunisian Government had no intention of negotiating any agreement at any time with any Canadian province without first going through Ottawa. They would keep us informed of any developments that might occur as they had done, so he said, when they had invited Gerin-Lajoie to visit Tunisia.

2. He added that naturally they could not prevent visits by provincial ministers and officials and I said that I understood this very well. He assured me that we would be kept informed about any contacts they might have. He also implied that, with my presence in Tunis, we would in any case know what was happening.

3. I do not know whether anything occurred between our conversation of yesterday and today. This morning Slim did not say that he had had any communication with his own government or any contact with Quebec officials. It may be that he has simply thought things over during the intervening twenty-four hours and wanted to remove any anxieties that we might have.

Mr. Touchette  
Mr. McKinnon  
(Legal)  
Mr. Dupuis ✓  
(Econ.)

*+ file*

*AJP*  
A. J. Pick

*R. [Signature]*

*File*  
*20-3-13*  
*One*  
*ml [Signature]*

*cc sent*  
*A+E*  
*Evans*  
*M*

I

FM BERN SEP15/66 SECRET

TO TT PM DEL LDN(PERSONAL FOR CADIEUX)320 IMMED DE GNEVA

INFO TT EXTERNL(WERSHOF AND PICK)DE GNEVA *30-12-One*

REF YOURTEL PM3932 SEP9

QUEBEC OFFER TO TUNISIA

ACTING ON GARNEAUS INSTRUCTIONS I HAVE JUST PHONED TO AHMED  
OUNAIS OF FOREIGN MINISTRY(WHO IS FULLY AWARE OF OFFER)TO SUGGEST  
TUNISIANS DELAY ANY CONSIDERATION OF QUEBEC PROPOSAL UNTIL AFTER  
ARRIVAL OF PICK WHO I EXPLAINED WILL BE IN A POSITION TO GIVE  
TUNISIANS COMPLETE QUOTE BRIEFING UNQUOTE ON FEDERAL GOVTS POSITION.  
2.OUNAIS INDICATED HIS COMPLETE AGREEMENT ON BEHALF OF MINISTRY  
FOREIGN AFFAIRS TO KEEP MATTER IN QUOTE STATE OF SUSPENSION UNQUOTE.  
IF ANY REPLY HAS TO BE MADE BY TUNISIANS TO QUEBEC HE STATED IT  
COULD BE OF INTERIM NATURE INDICATING THEY WERE STILL STUDYING  
PROPOSAL.OUNAIS WILL ENSURE TUNISIANS CONCERNED IN STUDYING  
PROPOSAL ARE AWARE OF OUR REQUEST FOR DELAY AND HIS AGREEMENT TO  
AWAIT DISCUSSIONS WITH PICK

ROBERTS

*15.9.41(us)*

legal div.

ⓐ

20-3-13 One

CONFIDENTIAL

September 16, 1966

Please note minister's comment.

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

ll.

SEEN BY THE MINISTER

30-12-0 one

Quebec Offer of Aid to Tunisia

We were informed a few days ago by Mr. Garneau, our Ambassador in Berne who is as you know accredited to Tunisia, that he had been told by the Secretary General of the Tunisian Ministry of Foreign Affairs that the Quebec Government had made an offer of aid to the Tunisian Government through the Tunisian Representative in New York, Taieb Slim. The Quebec Government has apparently indicated to Slim that they would be prepared to make \$150,000 available to Tunisia in the form of a grant to be used for a project which the Tunisian authorities would suggest. Before taking any action on the Quebec proposal, the Tunisian Government has indicated to Garneau that it wanted to clear the whole matter with the Canadian Federal Government.

2. You will recall that in a letter of March 9, 1966, which had first been cleared with you and the Prime Minister, the Under Secretary of State for External Affairs suggested to Claude Morin a procedure for dealing with future initiatives of the Quebec Government in the international field. In particular, Mr. Cadieux's letter stated clearly our intention to consider in the future, as originating with the Quebec Government, only those initiatives and activities which would be communicated to us through the intermediary of Mr. Morin as Chairman of the Interdepartmental Commission on External Relations and to refer to him for his comments all those initiatives and activities of Quebec in the international field which were otherwise to be brought to our attention before these initiatives were to be pursued in any way at the Federal level. This procedure was suggested in an effort to curb independent initiatives of some Quebec ministers and officials in the field of external relations. In his reply to Mr. Cadieux of March 17, 1966, Claude Morin expressed his complete agreement with the procedure suggested.

3. There is a possibility that the Quebec offer to Tunisia may turn out to be one of those independent initiatives by Quebec officials. In the belief that it might be useful to find out the source of the offer from the Government of Quebec which has reportedly been made through Slim in New York, Alfred Pick took occasion of a telephone call to Slim in New York for the purpose of bidding farewell to raise with him informally the matter of the Quebec offer to Tunisia. Slim professed to know nothing about anything as specific as an offer of \$150,000 having been made to the Tunisian Government by the Quebec Government. However, it transpired from conversation with Slim that he had met Andre Patry in Montreal on

...2

16.9.26(us)

Document disclosed under the *Access to Information Act*. -  
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

000017



①

CONFIDENTIAL

September 16, 1966

*Please note minister's Comment.*

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

*ll*

SEEN BY THE MINISTER

Quebec Offer of Aid to Tunisia

We were informed a few days ago by Mr. Garneau, our Ambassador in Berne who is as you know accredited to Tunisia, that he had been told by the Secretary General of the Tunisian Ministry of Foreign Affairs that the Quebec Government had made an offer of aid to the Tunisian Government through the Tunisian Representative in New York, Taieb Slim. The Quebec Government has apparently indicated to Slim that they would be prepared to make \$150,000 available to Tunisia in the form of a grant to be used for a project which the Tunisian authorities would suggest. Before taking any action on the Quebec proposal, the Tunisian Government has indicated to Garneau that it wanted to clear the whole matter with the Canadian Federal Government.

2. You will recall that in a letter of March 9, 1966, which had first been cleared with you and the Prime Minister, the Under Secretary of State for External Affairs suggested to Claude Morin a procedure for dealing with future initiatives of the Quebec Government in the international field. In particular, Mr. Cadieux's letter stated clearly our intention to consider in the future, as originating with the Quebec Government, only those initiatives and activities which would be communicated to us through the intermediary of Mr. Morin as Chairman of the Interdepartmental Commission on External Relations and to refer to him for his comments all those initiatives and activities of Quebec in the international field which were otherwise to be brought to our attention before these initiatives were to be pursued in any way at the Federal level. This procedure was suggested in an effort to curb independent initiatives of some Quebec ministers and officials in the field of external relations. In his reply to Mr. Cadieux of March 17, 1966, Claude Morin expressed his complete agreement with the procedure suggested.

3. There is a possibility that the Quebec offer to Tunisia may turn out to be one of those independent initiatives by Quebec officials. In the belief that it might be useful to find out the source of the offer from the Government of Quebec which has reportedly been made through Slim in New York, Alfred Pick took occasion of a telephone call to Slim in New York for the purpose of bidding farewell to raise with him informally the matter of the Quebec offer to Tunisia. Slim professed to know nothing about anything as specific as an offer of \$150,000 having been made to the Tunisian Government by the Quebec Government. However, it transpired from conversation with Slim that he had met Andre Patry in Montreal on

*P. M.*

...2

*my*  
16.9.26(us)

CONFIDENTIAL

August 24 after a visit to Ottawa and it would appear that Patry raised with Slim the possibility of a visit to Tunisia by Quebec leaders. It is more than likely that the offer of \$150,000 in aid to Tunisia from the Quebec Government was made on that occasion by Patry.

4. In accordance with the procedure agreed upon between the Under-Secretary of State for External Affairs and Mr. Morin last March, we would like to suggest that it might be useful to discreetly clarify the situation with him before proceeding any further with this matter. This could be done informally on the telephone. It if turns out, as we are inclined to think, that the offer was made by Patry without having been formally authorized and approved by the Quebec Government, then the matter would stop there and Tunisian authorities could be informed accordingly. If, on the other hand, the offer was made after having been formally approved by the Quebec Government, then it could be indicated to Morin that in accordance with the procedure agreed upon last March, the fact that this offer has been made to Tunisia, should be brought formally to the attention of the Under-Secretary of State for External Affairs by Mr. Morin before it could be considered by the Federal Government as originating with the Quebec Government. In such a case we could await the receipt of Morin's letter before consideration is given to what should be done by the Federal Government about Quebec's offer.

5. If you agree, Mr. McKinnon of our Legal Division could speak to Claude Morin on the telephone informally along the above line. This course of action has been suggested to Mr. Cadieux by telegram to London and he has indicated his agreement subject to your concurrence.

*Yes. But we will have to consider whether we can ever agree to a province doing this sort of thing. I have my doubts.*

*J.M.*      *A.B.R.*  
*M.C.*

O/RM  
O/SSRA  
W/SSRA  
Parl. Sec.  
P. & L. Div.

Mr. Beetz, F.C.O.  
Economic Div.  
African and Middle East Div.  
Diary  
Div. Diary  
File

Legal/R. McKimmon/ya

30-12-QUE **CONFIDENTIAL**  
10 — September 16, 1966

*M. Wood*

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

*EC & R to place on our file*

Quebec Offer of Aid to Tunisia

We were informed a few days ago by Mr. Garneau, our Ambassador in Berne who is as you know accredited to Tunisia, that he had been told by the Secretary General of the Tunisian Ministry of Foreign Affairs that the Quebec Government had made an offer of aid to the Tunisian Government through the Tunisian Representative in New York, Taieb Slim. The Quebec Government has apparently indicated to Slim that they would be prepared to make \$150,000 available to Tunisia in the form of a grant to be used for a project which the Tunisian authorities would suggest. Before taking any action on the Quebec proposal, the Tunisian Government has indicated to Garneau that it wanted to clear the whole matter with the Canadian Federal Government.

2. You will recall that in a letter of March 9, 1966, which had first been cleared with you and the Prime Minister, the Under Secretary of State for External Affairs suggested to Claude Morin a procedure for dealing with future initiatives of the Quebec Government in the international field. In particular, Mr. Cadieux's letter stated clearly our intention to consider in the future, as originating with the Quebec Government, only those initiatives and activities which would be communicated to us through the intermediary of Mr. Morin as Chairman of the Interdepartmental Commission on External Relations and to refer to him for his comments all those initiatives and activities of Quebec in the international field which were otherwise to be brought to our attention before these initiatives were to be pursued in any way at the Federal level. This procedure was suggested in an effort to curb independent initiatives of some Quebec ministers and officials in the field of external relations. In his reply to Mr. Cadieux of March 17, 1966, Claude Morin expressed his complete agreement with the procedure suggested.

3. There is a possibility that the Quebec offer to Tunisia may turn out to be one of those independent initiatives by Quebec officials. In the belief that it might be useful to find out the source of the offer from the Government of Quebec which has reportedly been made through Slim in New York, Alfred Pick took occasion of a telephone call to Slim in New York for the purpose of bidding farewell to raise with him informally the matter of the Quebec offer to Tunisia. Slim professed to know nothing about anything as specific as an offer of \$150,000 having been made to the Tunisian Government by the Quebec Government. However, it transpired from conversation with Slim that he had met Andre Patry in Montreal on

**CONFIDENTIAL**

August 24 after a visit to Ottawa and it would appear that Patry raised with Slim the possibility of a visit to Tunisia by Quebec leaders. It is more than likely that the offer of \$150,000 in aid to Tunisia from the Quebec Government was made on that occasion by Patry.

4. In accordance with the procedure agreed upon between the Under-Secretary of State for External Affairs and Mr. Morin last March, we would like to suggest that it might be useful to discreetly clarify the situation with him before proceeding any further with this matter. This could be done informally on the telephone. It if turns out, as we are inclined to think, that the offer was made by Patry without having been formally authorized and approved by the Quebec Government, then the matter would stop there and Tunisian authorities could be informed accordingly. If, on the other hand, the offer was made after having been formally approved by the Quebec Government, then it could be indicated to Morin that in accordance with the procedure agreed upon last March, the fact that this offer has been made to Tunisia, should be brought formally to the attention of the Under-Secretary of State for External Affairs by Mr. Morin before it could be considered by the Federal Government as originating with the Quebec Government. In such a case we could await the receipt of Morin's letter before consideration is given to what should be done by the Federal Government about Quebec's offer.

5. If you agree, Mr. McKinnon of our Legal Division could speak to Claude Morin on the telephone informally along the above line. This course of action has been suggested to Mr. Cadieux by telegram to London and he has indicated his agreement subject to your concurrence.

*H.B. Robinson*

H. G.

20

CONFIDENTIAL

September 16, 1966

*Please note minister's comment.*

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

*ll*

SEEN BY THE MINISTER

Quebec Offer of Aid to Tunisia

We were informed a few days ago by Mr. Garneau, our Ambassador in Berne who is as you know accredited to Tunisia, that he had been told by the Secretary General of the Tunisian Ministry of Foreign Affairs that the Quebec Government had made an offer of aid to the Tunisian Government through the Tunisian Representative in New York, Taieb Slim. The Quebec Government has apparently indicated to Slim that they would be prepared to make \$150,000 available to Tunisia in the form of a grant to be used for a project which the Tunisian authorities would suggest. Before taking any action on the Quebec proposal, the Tunisian Government has indicated to Garneau that it wanted to clear the whole matter with the Canadian Federal Government.

2. You will recall that in a letter of March 9, 1966, which had first been cleared with you and the Prime Minister, the Under Secretary of State for External Affairs suggested to Claude Morin a procedure for dealing with future initiatives of the Quebec Government in the international field. In particular, Mr. Cadieux's letter stated clearly our intention to consider in the future, as originating with the Quebec Government, only those initiatives and activities which would be communicated to us through the intermediary of Mr. Morin as Chairman of the Interdepartmental Commission on External Relations and to refer to him for his comments all those initiatives and activities of Quebec in the international field which were otherwise to be brought to our attention before these initiatives were to be pursued in any way at the Federal level. This procedure was suggested in an effort to curb independent initiatives of some Quebec ministers and officials in the field of external relations. In his reply to Mr. Cadieux of March 17, 1966, Claude Morin expressed his complete agreement with the procedure suggested.

3. There is a possibility that the Quebec offer to Tunisia may turn out to be one of those independent initiatives by Quebec officials. In the belief that it might be useful to find out the source of the offer from the Government of Quebec which has reportedly been made through Slim in New York, Alfred Pick took occasion of a telephone call to Slim in New York for the purpose of bidding farewell to raise with him informally the matter of the Quebec offer to Tunisia. Slim professed to know nothing about anything as specific as an offer of \$150,000 having been made to the Tunisian Government by the Quebec Government. However, it transpired from conversation with Slim that he had met Andre Patry in Montreal on

...2

*P. M.*

*my*  
16.9.26(us)

CONFIDENTIAL

August 24 after a visit to Ottawa and it would appear that Patry raised with him the possibility of a visit to Tunisia by Quebec leaders. It is more than likely that the offer of \$150,000 in aid to Tunisia from the Quebec Government was made on that occasion by Patry.

4. In accordance with the procedure agreed upon between the Under-Secretary of State for External Affairs and Mr. Morin last March, we would like to suggest that it might be useful to discreetly clarify the situation with him before proceeding any further with this matter. This could be done informally on the telephone. If it turns out, as we are inclined to think, that the offer was made by Patry without having been formally authorized and approved by the Quebec Government, then the matter would stop there and Tunisian authorities could be informed accordingly. If, on the other hand, the offer was made after having been formally approved by the Quebec Government, then it could be indicated to Morin that in accordance with the procedure agreed upon last March, the fact that this offer has been made to Tunisia, should be brought formally to the attention of the Under-Secretary of State for External Affairs by Mr. Morin before it could be considered by the Federal Government as originating with the Quebec Government. In such a case we could await the receipt of Morin's letter before consideration is given to what should be done by the Federal Government about Quebec's offer.

5. If you agree, Mr. McKinnon of our Legal Division could speak to Claude Morin on the telephone informally along the above line. This course of action has been suggested to Mr. Gadieux by telegram to London and he has indicated his agreement subject to your concurrence.

*Yes. But we will have to consider whether we can ever agree to a province doing this sort of thing. I have my doubts.*

*J.M.*      *A.R.*  
*M.C.*

PAGE TWO-327 SECRET

QUEBEC. MASSE AVAIT AJOUTE QUE QUEBEC DESIRAIT AVOIR UN CONTROLE DIRECT SUR LES ENSEIGNANTS AFFECTES AUX PROJETS DAIDE EXTERIEURE. MESTIRI PROFITA DE CETTE DECLARATION DE MASSE POUR REAFFIRMER LA POSITION TUNISIENNE ET DECLARER QUE TOUTE FORME DAIDE CANADIENNE DOIT RECEVOIR AU PREALABLE L'APPROBATION DOTTAWA ET POUVOIR S'INSCRIRE DANS LE CADRE LENTENTE CANADO-TUNISIENNE EN MATIERE DAIDE EXTERIEURE AVANT D'ETRE ACCEPTEE PAR LA TUNISIE. CHANDLER ME DIT QU'APRES CETTE DECLARATION MASSE ESQUISSA UN LEGER MOUVEMENT DE RETRAITE ET PRETENDIT QUE SIL AVAIT PARLE DE CONTROLE SUR LES ENSEIGNANTS, CETAIT UNIQUEMENT POUR DES RAISONS ADMINISTRATIVES. CHANDLER CONCLUT QUE LES TUNISIENS SONT GUILLEMETS PARFAITEMENT AU COURANT DE NOTRE POINT DE VUE ET QU'ILS FONT LEUR POSSIBLE POUR NOUS INFORMER DE LEURS CONVERSATIONS AVEC LES REPRESENTANTS DE QUEBEC PRINCIPALEMENT EN AYANT SOIN DE NOUS INVITER A ETRE PRESENTS A CHACUNE DES REUNIONS QU'ILS PEUVENT AVOIR AVEC EUX. FIN GUILLEMETS.

4. CE QUE CHANDLER RAPPORTE ME SEMBLE ABSOLUMENT CONFORME AUX ENGAGEMENTS QUE BOURGUIBA JUNIOR, SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES ETRANGERES, MESTIRI ET KHELIL ONT PRIS VIS-A-VIS DE MOI QUAND J'ETAIS A TUNIS IL Y A UNE DIZAINE DE JOURS. JE DOIS DIRE AUSSI QUE, ME FONDANT SUR LE RAPPORT DE CHANDLER, JE CONSIDERE QUE LES TUNISIENS SE SONT CONDUITS AUSSI HABILEMENT ET LOYALEMENT QU'IL EST POSSIBLE AVEC LE GROUPE VENANT DE QUEBEC.

5. PAR EXEMPLE, LE FAIT QUE CE SOIT LE SECRETAIRE-GENERAL MESTIRI ET NON PAS LE SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES ETRANGERES QUI A

...3

PAGE THREE 327 SECRET

RECU MASSE A DINER ALORS QUE LORSQUE JE VOUS REPRESENTAIS A TUNIS CEST BOURGUIBA JUNIOR LUI-MEME AVEC LA PARTICIPATION DE DEUX AUTRES MINISTRES DU CABINET QUE MA RECU, INDIQUE CLAIREMENT QUE LES TUNIENS VEULENT ETABLIR NETTEMENT LA PRIORITE DES DROITS DU GOUVERNEMENT CANADIEN DANS LES OCCASIONS OU ILS ONT A TRAITER AVEC UN GOUVERNEMENT DE PROVINCE.

6. DE PLUS, JE CONSIDERE QUE LA DECLARATION FSV A DECLARATION FITE PAR MESTIRI EN PRESENCE DE CHANDLER A ETABLI UNE DOCTRINE ET FIXE UNE PROCEDURE QUE TOUS LES PARTICIPANTS AU DINER ONT DU EGALEMENT BIEN COMPRENDRE ET QUI VONT ENTIEREMENT DANS LE SENS DE CE QUE NOUS VOULIONS.

7. JE SUIS CEPENDANT UN PEU PERPLEXE D'APPRENDRE QUE LA VISITE DE MASSE ET SON GROUPE A TUNIS A EU LIEU IMMEDIATEMENT APRES MA DERNIERE VISITE LA-BAS ET QUELQUES JOURS AVANT L'ARRIVER DE PICK. ON CROIRAIT QUE MASSE GUETTAIT DERRIERE LA PORTE EN ATTENDANT QUE LA PLACEV SOIT VIDE. LA COINCIDENCE EST TELLE QU'ON PEUT VRAI SEMBLABLEMENT PENSER A UN RESEAU TRES EFFICACE D'INFORMATION QUI EXISTERAIT ENTRE TUNIS ET QUEBEC ET QUI AURAIT SON CENTRE A PARIS, PROBABLEMENT A LA DELEGATION. D'AUTRE PART, ANDRE PATRY, NOUVEAU CHEF DU PROTOCOLE DU GOUVERNEMENT DE QUEBEC ET QUI A FAIT UNE VISITE A TUNIS IL Y A A PEU PRES UN AN, PEUT AVOIR EU QUELQUE CHOSE A FAIRE DANS LA VISITE DE MASSE A TUNIS.

# MESSAGE

FM/DE	EXT OTT	DATE	FILE/DOSSIER	SECURITY SECURITE
		OCT 13 1966		CONFID
TO/A	TUNISIA		NO	PRECEDENCE
			L-766	OPIMMED
INFO	BERNE			

**REF** BERNE TEL 317 SEP 8  
**SUB/SUJ** QUEBEC OFFER OF AID TO TUNISIA

PLEASE TAKE EARLY OPPORTUNITY TO CONVEY AGAIN TO MESTIRI OUR APPRECIATION FOR MANNER IN WHICH THEY HAVE BEEN CONSULTING WITH US ABOUT OFFER OF AID WHICH HAS BEEN MADE TO TUNISIAN GOVT BY QUEBEC. AT THE SAME TIME YOU SHOULD INDICATE THAT QUEBEC PROPOSAL IS UNDER CAREFUL STUDY BY APPROPRIATE AUTHORITIES IN CDA AND THAT WE HOPE TO BE IN A POSITION TO PROVIDE TUNISIAN AUTHORITIES WITH CONSIDERED VIEWS OF CDN GOVT ON THE OFFER IN NOT RPT NOT TOO DISTANT FUTURE. IN THE MEANTIME, WE WOULD BE GRATEFUL IF TUNISIAN AUTHORITIES WERE TO CONTINUE TO KEEP MATTER IN QUOTE STATE OF SUSPENSION UNQUOTE. WE NOTE WITH APPRECIATION THAT TUNISIAN AUTHORITIES WILL CONTINUE TO TAKE POSITION THAT THEY ARE STILL STUDYING PROPOSAL SHOULD THEY FEEL THAT THEY HAVE TO MAKE INTERIM REPLY TO QUEBEC BEFORE THEY ARE PROVIDED WITH OUR CONSIDERED VIEWS ON THE OFFER. HOWEVER, IF THEY PREFER, WE WOULD SEE NO RPT NO OBJECTION TO THEIR INDICATING TO QUEBEC IN RESPONSE TO ENQUIRY THAT THEY ARE CONSULTING WITH US ABOUT THE MATTER.

DISTRIBUTION ECONOMIC DIV. A. & M. E. DIV. PRIVY COUNCIL  
 LOCAL/LOCALE NO STD. DONE IN DIV.

ORIGINATOR/REDACTEUR	DIVISION	TELEPHONE	APPROVED/AUTORISE
SIG..... .....R. McKINNON/dh.....	LEGAL	2-7917	SIG..... .....M. GADIEUX..... .....M. GADIEUX.....

- 2 -

successful in dissuading any other government from accepting offers of aid which might eventually be made to them by the Government of Quebec. This having been said, however, it is obvious that a certain amount of internal friction between the Federal and Quebec Governments will be created by the offers every time they are made if satisfactory arrangements cannot be worked out soon with the Quebec authorities to allow for their participation in an appropriate manner in our External Aid programme. You will, I am sure, agree that this type of arrangement will eventually provide the only long term satisfactory solution to this recurrent problem in our relations with the Quebec authorities.

4. As you know, the subject of possible arrangements with the provinces in the field of external aid is one of the questions which has been entrusted by the Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations to a sub-committee for study. I understand that this sub-committee is giving very urgent consideration to this matter and it is hoped that concrete recommendations in this regard will be made to the Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations in the near future. In the meantime, I thought that we should provide the Tunisian authorities with an interim reply to their request for our views on the offer which has been made to them by the Quebec Government. If you agree, attached for your release is a telegram of instructions to our Ambassador in Tunisia.

approved &  
tel. release  
17/10/66

mc

M.C.

*Le Duce S/A*

*for Fed-provincial file's dossier*

*MP*

SEEN BY THE MINISTER

30-12-8UE

*show to you*

SECRET

October 13, 1966.

*The Minister is in general agreement with the lines in discussion the other day, e.g. and as a federal prerogative we consult provinces as to impact allocations but we say, we make opportunities. There could be provisions to allow provinces to make contributions. They must be*

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

Quebec Offer of Aid to Tunisia

You will recall that in the attached memorandum of September 16, 1966, I brought to your attention the fact that an offer of aid had reportedly been made by the Quebec Government to the Tunisian Government and suggested that this matter might be explored informally with Mr. Claude Morin before consideration were given to what should be done by the Federal Government about this offer by Quebec.

2. Mr. McKinnon has had occasion to raise this matter with Mr. Morin informally a few days ago. Mr. Morin confirmed that the offer made to Tunisia as reported by our Ambassador in Berne had indeed been made by the Quebec Government with the prior approval of the Quebec Cabinet. When queried about the reason why Mr. Morin had not seen fit to inform the Federal Government of this Quebec initiative through the channel which had been agreed upon last March, Mr. Morin gave Mr. McKinnon to understand that he had been under specific instructions from the Quebec Government not to do so in this case. It transpired from McKinnon's conversation with Morin that the Quebec Government decision to make this offer to Tunisia and not to inform us about it was taken as a direct result of what the Quebec Government considers as a failure on our part to respond to the proposal made by Mr. Lesage in letters to you and to the Prime Minister concerning possible arrangements with the provinces in the field of external aid. The Quebec Government has apparently interpreted the fact that we had not yet made to them concrete proposals in reply to Mr. Lesage's suggestion as an indication that we were not interested in such arrangements. The Quebec authorities have therefore reached the conclusion that if they could not participate in our external aid programme they would at least attempt to have an aid programme of their own. On the other hand, it would appear from the McKinnon-Morin conversation that the Quebec authorities might possibly be convinced to abandon their independent initiative in the field of external aid if they were allowed to participate in our external aid programme through the type of arrangements which were proposed by Mr. Lesage earlier this year.

3. Given the Tunisian authorities' reaction to the Quebec offer, there is no doubt that we could in this case easily persuade them that it would be in their best interest to decline the offer which has been made to them by the Quebec Government. We would undoubtedly also be

*agreed. We might discuss this*  
*J. M. J. M.*

...2

*WY*

*13.10.59/051*

- 2 -

successful in dissuading any other government from accepting offers of aid which might eventually be made to them by the Government of Quebec. This having been said, however, it is obvious that a certain amount of internal friction between the Federal and Quebec Governments will be created by the offers every time they are made if satisfactory arrangements cannot be worked out soon with the Quebec authorities to allow for their participation in an appropriate manner in our External Aid programme. You will, I am sure, agree that this type of arrangement will eventually provide the only long term satisfactory solution to this recurrent problem in our relations with the Quebec authorities.

4. As you know, the subject of possible arrangements with the provinces in the field of external aid is one of the questions which has been entrusted by the Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations to a sub-committee for study. I understand that this sub-committee is giving very urgent consideration to this matter and it is hoped that concrete recommendations in this regard will be made to the Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations in the near future. In the meantime, I thought that we should provide the Tunisian authorities with an interim reply to their request for our views on the offer which has been made to them by the Quebec Government. If you agree, attached for your release is a telegram of instructions to our Ambassador in Tunisia.

approved &  
tel released  
17/10/66

*me*

M.C.

*To file on Out legal dir.*  
*2-1-3*  
SEEN BY THE MINISTER *20-12-1966*  
*sheik & que.*  
*300-332*  
*20-1-1966 QUE*

October 13, 1966.

MEMORANDUM FOR THE MINISTER

Quebec Offer of Aid to Tunisia

*The minister is in general agreement with the lines we discussed the other day, e.g. and as a federal prerogative we consult provinces as to impact, allocation but we say, we make requirements. Please*

You will recall that in the attached memorandum of September 16, 1966, I brought to your attention the fact that an offer of aid had reportedly been made by the Quebec Government to the Tunisian Government and suggested that this matter might be explored informally with Mr. Claude Morin before consideration were given to what should be done by the Federal Government about this offer by Quebec.

2. Mr. McKinnon has had occasion to raise this matter with Mr. Morin informally a few days ago. Mr. Morin confirmed that the offer made to Tunisia as reported by our Ambassador in Berne had indeed been made by the Quebec Government with the prior approval of the Quebec Cabinet. When queried about the reason why Mr. Morin had not seen fit to inform the Federal Government of this Quebec initiative through the channel which had been agreed upon last March, Mr. Morin gave Mr. McKinnon to understand that he had been under specific instructions from the Quebec Government not to do so in this case. It transpired from McKinnon's conversation with Morin that the Quebec Government decision to make this offer to Tunisia and not to inform us about it was taken as a direct result of what the Quebec Government considers as a failure on our part to respond to the proposal made by Mr. Lesage in letters to you and to the Prime Minister concerning possible arrangements with the provinces in the field of external aid. The Quebec Government has apparently interpreted the fact that we had not yet made to them concrete proposals in reply to Mr. Lesage's suggestion as an indication that we were not interested in such arrangements. The Quebec authorities have therefore reached the conclusion that if they could not participate in our external aid programme they would at least attempt to have an aid programme of their own. On the other hand, it would appear from the McKinnon-Morin conversation that the Quebec authorities might possibly be convinced to abandon their independent initiative in the field of external aid if they were allowed to participate in our external aid programme through the type of arrangements which were proposed by Mr. Lesage earlier this year.

3. Given the Tunisian authorities' reaction to the Quebec offer, there is no doubt that we could in this case easily persuade them that it would be in their best interest to decline the offer which has been made to them by the Quebec Government. We would undoubtedly also be

*agreed. We might discuss this*  
*J. M. J. M.* ...2

*13.10.52(us)*

30-1-10-10-10-10

50-3-2

Refer to  
Economic Dir (Mr Dupuis)  
Africa & Middle East (Touchette)

One copy  
to  
Mr  
Dupuis

ACTION COPY	
<del>20-3-1-3</del>	
21	31

and file  
on  
90-3-1-3  
One

20-PROV-QUE

FM TUNIS OCT19/66 CONFID  
TO TT EXTERNL 49 PRIORITY DE PARIS  
REF YOURTEL357 L766  
QUEBEC OFFER OF AID TO TUNISIA

YOUR REFTEL MARKED IMMEDIATE WITH NO REPORT NO DATE WAS RECEIVED OCT18 THROUGH BRIT EMB. WE HAVE HAD MANUAL CIPHER AVAILABLE SINCE OCT1 AND CONSIDER SUCH MESSAGES SHOULD NOT REPORT NOT PASS THROUGH BRITS. 2. I AM ALSO PERPLEXED BY SUBSTANCE. ALL WE KNOW IS THAT QUEBEC MADE A GENERAL OFFER OF PERHAPS DOLLARS(88,000?) FOR A PROJECT TO BE SELECTED BY TUNISIANS. AFTER PASSAGE OF SOME WEEKS IT IS AWKWARD? TO SAY THAT QUOTE PROPOSAL UNQUOTE IS UNDER CAREFUL STUDY AND WE HOPE TO CONVEY CONSIDERED VIEW LATER. I THINK WE HAVE SITUATION IN HAND. SEE BERN TEL320 SEP14 AND OF SEP19 NUMBER NOT REPORT NOT KNOWN HERE AND MY LET TO WERSHOF OF SEP27. NEVERTHELESS WILL MENTION MATTERS TO MESTIRI OR KHELIL AT EARLIEST CONVENIENT OPPORTUNITY.

**MESSAGE**

*5075*  
*20-1700-QUE*

DATE	FILE/DOSSIER	SECURITY SECURITE
Oct. 19	<del>20-3-3-000</del> 20-1700-QUE	

FM/DE Embassy Tunis

TO/A Stadacona Paris for External

NO  
49  
PRECEDENCE  
Conf.

INFO

**REF** Yourtel L 766

**SUB/SUJ** Quebec offer of aid to Tunisia.

YOUR REFTEL MARKED IMMEDIATE WITH NO DATE WAS RECEIVED OCTOBER 18 THROUGH THE BRITISH EMBASSY. WE HAVE HAD MANUAL CYPHER AVAILABLE SINCE OCTOBER FIRST AND CONSIDER SUCH MESSAGES SHOULD NOT PASS THROUGH BRITISH.

2. I AM ALSO PERPLEXED BY SUBSTANCE. ALL WE KNOW IS THAT QUEBEC MADE A GENERAL OFFER OF PERHAPS \$150,000 FOR A PROJECT TO BE SELECTED BY TUNISIANS. AFTER PASSAGE OF SOME WEEKS IT IS AWKWARD TO SAY THAT "PROPOSAL" IS UNDER CAREFUL STUDY AND WE HOPE TO CONVEY CONSIDERED VIEWS LATER. I THINK WE HAVE SITUATION IN HAND. SEE BERNE TELEGRAM OF SEP 14 NO 320 AND OF SEP 19 NUMBER NOT KNOW HERE AND MY LETTER TO WERSHOP OF SEP 27. NEVERTHELESS WILL MENTION MATTER TO MESTIRI OR CHELIL AT EARLY CONVENIENT OPPORTUNITY.

DISTRIBUTION  
LOCAL/LOCALE

ORIGINATOR/REDACTEUR

DIVISION

TELEPHONE

APPROVED/AUTORISE

SIG.....

SIG.....

CANADIAN EMBASSY



CONFIDENTIAL  
AMBASSADE DU CANADA

B.P. 606, Tunis.

October 21, 1966.

~~20-PROV-QUE~~  
~~20-3-1-3-QUE~~  
31 | 31

*To file*  
*20-3-1-3-QUE*  
*Legal*  
*Hick*  
*McKinnon*  
*W. East*  
*20*  
*20-1-2-QUE*

Dear Max,

On the morning of October 18 we received the attached telegram through the British Embassy concerning the Quebec offer of aid to Tunisia. This you will note is numbered L-766 but carried no date. I was puzzled by the continued use of the British channel since, as the Department knows, we have been in a position to use book cyphers since October 1st. The substance of the telegram also seemed to be very dated to me.

I therefore sent the Department my telegram No. 49 of October 19th. I am attaching a copy of this since experience in Ottawa has taught me that sometimes strange things can happen to a telegram in the COMCENTRE when the telegram raises a point concerning communications as well as a matter of substance.

Yours sincerely,

*A. J. Pick*  
A. J. Pick.

Mr. M. H. Wershof,  
Assistant Under-Secretary of State,  
Department of External Affairs,  
Ottawa.

*1.11.22(us)*

*cc - EAM*  
*Date 29-8-67*  
*JS*

*File -  
Fed- for. relations  
aid miller*

CONFIDENTIAL

August 28, 1967

**30-12-QUEBEC**  
**16**

MEMORANDUM FOR ECONOMIC DIVISION

Quebec Initiatives in the Aid Field

The Under-Secretary was told by Father Levesque, on a strictly confidential basis, that the Quebec authorities will probably be making a further effort to assert themselves in the aid field by trying to conclude arrangements direct with certain states rather than proceeding in terms of the arrangements suggested by the federal government. Apparently the two most likely candidates at this time are Rwanda and Senegal with the former being in the front rank on the grounds first that it is somewhat removed from the French orbit and second that it is a country with which the federal government already has an established aid programme. } 77

2 The Under-Secretary thought that you and the External Aid Office would wish to have a careful look at our aid programmes and commitments in light of the likelihood of African countries being approached direct by Quebec. It would also be important for federal officials to appreciate fully the constitutional issues involved in any form of direct agreement between Quebec and foreign states, however harmless it might appear at first glance, and for all concerned in the federal government to assist as far as possible in guarding against the conclusion of such agreements. *Handwritten mark*

3 I should be grateful if you could arrange to have a copy of this memorandum passed to the External Aid Office.

*M. F. Yalden*  
M. F. Yalden

- cc: African and Middle Eastern Division
- External Aid Office
- Mr. Gotlieb (o/r)
- Legal Division (de Jours)*

CONFIDENTIAL

August 28, 1967

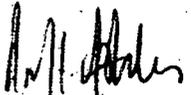
MEMORANDUM FOR ECONOMIC DIVISION

Quebec Initiatives in the Aid Field

The Under-Secretary was told by Father Levesque, on a strictly confidential basis, that the Quebec authorities will probably be making a further effort to assert themselves in the aid field by trying to conclude arrangements direct with certain states rather than proceeding in terms of the arrangements suggested by the federal government. Apparently the two most likely candidates at this time are Rwanda and Senegal with the former being in the front rank on the grounds first that it is somewhat removed from the French orbit and second that it is a country with which the federal government already has an established aid programme.

2. The Under-Secretary thought that you and the External Aid Office would wish to have a careful look at our aid programmes and commitments in light of the likelihood of African countries being approached direct by Quebec. It would also be important for federal officials to appreciate fully the constitutional issues involved in any form of direct agreement between Quebec and foreign states, however harmless it might appear at first glance, and for all concerned in the federal government to assist as far as possible in guarding against the conclusion of such agreements.

3. I should be grateful if you could arrange to have a copy of this memorandum passed to the External Aid Office.

  
M. F. Yalden

cc: African and Middle Eastern Division  
External Aid Office  
Mr. Gotlieb (o/r)

*Legal Division (de Gammis)*